



REPUBLIC OF CYPRUS  
ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

STATISTICAL FORM 2  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΕΝΤΥΠΟ 2



STATISTICAL SERVICE  
ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ

Ser. No   
A/A

**PASSENGER SURVEY - DEPARTURES**  
**ΕΡΕΥΝΑ ΤΑΞΙΔΙΩΤΩΝ - ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ**

**FOR NON RESIDENTS OF CYPRUS**  
**ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΤΟΙΚΟΥΣ ΚΥΠΡΟΥ**

Interviewer Κωδ. Απογραφέα <input type="text"/>	Airport Αεροδρόμιο <input type="text"/>	Date Ημερομ. <input type="text"/>	Time Ωρα <input type="text"/>
--	--	--------------------------------------	----------------------------------

**1. What was your country of usual residence during the last 12 months?**  
*Ποια η χώρα συνήθους διαμονής σας τους τελευταίους 12 μήνες;*

.....

**2. Name of Airlines:**  
*Όνομα Αερογραμμών:*

.....

Flight code / Κωδικός πτήσης  
.....

**3. Flight to:**  
*Πτήση προς .....*

**4. Nationality:**  
*What is your nationality?  
Ποια η υπηκοότητά σας;*

.....

**5. When did you arrive in Cyprus for this visit?**  
*Ποια η ημερομηνία άφιξης σας στην Κύπρο;*

Day Μέρα	Month Μήνας	Year Χρόνος
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

**6. Is this your first visit to Cyprus?**  
*Είναι αυτή η πρώτη επίσκεψή σας στην Κύπρο;*

Yes/Ναι .....  → Q.8/Ερ. 8

No/Όχι .....

**7. How many previous visits have you made to Cyprus?**  
*Πόσες φορές έχετε επισκεφθεί την Κύπρο προηγουμένως;*

Only once  
*Μία μόνο.....*

Twice or more  
*Δύο ή περισσότερες.....*

**8. What was the main reason for this visit to Cyprus?**  
*Ποιος ο κύριος λόγος γι' αυτή σας την επίσκεψη στην Κύπρο;*

Holidays, leisure, recreation <i>Διακοπές, αναψυχή .....</i>	<input type="text"/>
Visiting friends and relatives <i>Επίσκεψη σε φίλους και συγγενείς .....</i>	<input type="text"/>
Wedding tourism <i>Γαμήλιος τουρισμός .....</i>	<input type="text"/>
Cultural tourism <i>Πολιτιστικός τουρισμός .....</i>	<input type="text"/>
Religion and pilgrimage <i>Θρησκευτικοί λόγοι, προσκύνημα .....</i>	<input type="text"/>
Gastronomic/Craft beer tourism <i>Οινογαστρονομία/Ζυθοποιία .....</i>	<input type="text"/>
Rural/Nature/Slow life tourism <i>Τουρισμός Υπαιθρου/Φύσης .....</i>	<input type="text"/>
Nautical/Cruising tourism <i>Ναυτικός/Κρουαζιέρα .....</i>	<input type="text"/>
Health reasons (medical and wellness) <i>Ιατρικοί λόγοι (ιατρικός και ευεξίας).....</i>	<input type="text"/>
Sports tourism <i>Αθλητικός Τουρισμός .....</i>	<input type="text"/>
Professional, Conference and Incentives <i>Επαγγελματικός, Συνεδριακός Τουρισμός.....</i>	<input type="text"/>
Temporary employment (for less than 1 year) <i>Προσωρινή απασχόληση (λιγότερο από ένα χρόνο) ..</i>	<input type="text"/>
Studying or training (for less than 1 year) <i>Σπουδές ή εκπαίδευση (λιγότερο από ένα χρόνο) .....</i>	<input type="text"/>
Other (specify) <i>Άλλος (προσδιορίστε) .....</i>	<input type="text"/>

} → Q.19  
Ep. 19

9. In what type of accommodation did you stay here in Cyprus? (Give the name of hotel/hotel apartment etc.)

Σε τι είδους κατάλυμα μείνατε στην Κύπρο; (Δώστε το όνομα του ξενοδοχείου/καταλύματος κλπ.)

	Type Τύπος	Nights Νύχτες	Terms of Stay Όροι διαμονής							
			A/O	B/B	H/B	F/B	ALL			
<b>PAID ACCOMMODATION</b> <b>ΔΙΑΜΟΝΗ ΜΕ ΠΛΗΡΩΜΗ</b> Hotel/hotel apartment Ξενοδοχείο/τουριστικό διαμέρισμα										
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
.....	1 _ _	.....	→ 1	2	3	4	5			
Tourist Camp site Τουριστική κατασκήνωση	20	.....								
Other rented accommodation/Άλλο ενοικιαζόμενο κατάλυμα Tourist villas/Τουριστική έπαυλη	31	.....								
.....		.....								
Hostel/Ξενώνας	32	.....								
.....		.....								
Health establishment/Νοσοκομείο, κλινική	33	.....								
.....		.....								
Other/Άλλο	34	.....								
<b>FREE ACCOMMODATION</b> <b>ΔΩΡΕΑΝ ΔΙΑΜΟΝΗ</b> Own Residence Ιδιόκτητη κατοικία	40	.....								→ Q. 11/Ep. 11
With friends and relatives Με φίλους και συγγενείς	50	.....								→ Q. 11/Ep. 11
Other non-rented accommodation (monastery, army etc.) Άλλο μη ενοικιαζόμενο κατάλυμα (μοναστήρι, στρατός κλπ)	60	.....								→ Q. 11/Ep. 11
.....		.....								
Airport Αεροδρόμιο	90	.....								→ Q. 12/Ep.12

10. Was the booking for accommodation made online?  
Η κράτηση της διαμονής έγινε μέσω διαδικτύου;

- Yes/Ναι .....  1 → Q.10A/Ep.10A
- No/Όχι (via a travel agent's office/μέσω ταξιδιωτικού πράκτορα) .....  2 → Q.11/Ep.11
- Don't Know/Δεν γνωρίζω .....  3 → Q.11/Ep.11

11. Was the booking for the plane ticket made online?  
Η κράτηση για το αεροπορικό εισιτήριο έγινε μέσω διαδικτύου;

- Yes/Ναι .....  1 → Q.11A/Ep.11A
- No/Όχι (via a travel agent's office/μέσω ταξιδιωτικού πράκτορα) .....  2 → Q.12/Ep.12
- Don't Know/Δεν γνωρίζω .....  3 → Q.12/Ep.12

10A. Did you book the main means of accommodation:  
Την κράτηση της διαμονής που δηλώσατε πιο πάνω, την κάνατε:

- Via an online operator or travel agency/Μέσω ταξιδιωτικού πράκτορα ή ταξιδιωτικού γραφείου (please state website/παρακαλώ δηλώστε: booking.com, bookcyprus.com, tripadvisor.com, Expedia.com, hotelscombined.com, Airbnb.com etc) .....  1
- Directly with the service provider (i.e.hotel's website, hotel apartment's website etc.)  
Μέσω διαδικτύου: απευθείας με την ιστοσελίδα καταλύματος (π.χ. ιστοσελίδα ξενοδοχείου, ιστοσελίδα τουρ.διαμερίσματος) .....  2
- Other/Άλλο .....  3
- Don't Know/Δεν γνωρίζω .....  4

11A. Did you book the plane ticket:  
Την κράτηση του αεροπορικού εισιτηρίου την κάνατε:

- Via an online tour operator or travel agency (i.e. Skyscanner, Kayak, Expedia etc) /Μέσω διαδικτυακού ταξιδιωτικού πράκτορα ή ταξιδιωτικού γραφείου (π.χ. Skyscanner, Kayak, Expedia κλπ) .....  1
- Directly with the service provider (i.e. Lufthansa airlines, Austrian airlines etc)  
Μέσω διαδικτύου: απευθείας με την ιστοσελίδα της αερογραμμής (π.χ. Lufthansa airlines, Austrian airlines κλπ) .....  2
- Other/Άλλο .....  3
- Don't Know/Δεν γνωρίζω .....  4

**12. In which part or parts of the country did you stay?**  
*Σε ποιά ή ποιά μέρη της Κύπρου μείνατε;*

Paralimni/Protaras  
 Παραλίμνι/Πρωταράς .....

Agia Napa  
 Αγία Νάπα .....

Larnaka  
 Λάρνακα .....

Lemesos  
 Λεμεσός .....

Pafos  
 Πάφος .....

Polis  
 Πόλις .....

Lefkosia  
 Λευκωσία .....

Occupied area  
 Κατεχόμενες περιοχές .....

Other (specify)  
 Άλλού (προσδιορίστε) .....

Don't know/No answer  
 Δε γνωρίζω/Δεν απαντώ .....

**13a. How many are these persons excluding yourself?**  
*Πόσα είναι αυτά τα άτομα εκτός από εσάς;*

Number of persons  
 Αριθμός προσώπων .....

**13b. What is their age and sex?**  
*Παρακαλώ δηλώστε το φύλο και την ηλικία τους.*

SEX/ΦΥΛΟ	AGE/ΗΛΙΚΙΑ

**13. Are you travelling alone or with other persons who share the expenses with you?**  
*Ταξιδεύετε μόνος/η σας ή με άλλα πρόσωπα με τα οποία μοιράζεστε τα έξοδα κατά τη διάρκεια της παραμονής σας;*

Alone  
 Μόνος .....  → Q.14/ Ερ.14

With one or more persons  
 Με ένα ή περισσότερα άτομα .....

**14. Are you travelling on package tour?**  
*Ταξιδεύετε με οργανωμένο ταξιδιωτικό πακέτο;*

Yes  
 Ναι .....

No  
 Όχι .....

**15. Can you please tell us the total expenditure made for you and your travel party on this trip in Cyprus?**  
*Μπορείτε παρακαλώ να μου πείτε τα συνολικά έξοδα που είχατε εσείς και τα υπόλοιπα άτομα που ταξιδεύουν μαζί σας σ' αυτό το ταξίδι στην Κύπρο;*

	Amount Ποσό	Currency Νόμισμα
<b>NON-PACKAGE TRAVEL - ΜΗ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΤΑΞΙΔΙ</b>		
<b>Total expenditure made for your trip in Cyprus</b> <i>Σύνολο εξόδων που είχατε για το ταξίδι αυτό στην Κύπρο</i>	.....	.....
<b>PACKAGE TRAVEL - ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΤΑΞΙΔΙ</b>		
<b>Package</b> <i>Πακέτο</i>	.....	.....
<b>Additional expenses</b> <i>Επιπρόσθετα έξοδα</i>	.....	.....

→ Q.17b  
Ερ.17β

**PACKAGE TRAVEL ONLY - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΤΑΞΙΔΙ**

**16. Which of the following were included in the package?**  
*Ποια από τα πιο κάτω περιλαμβάνονται στο πακέτο;*

	Yes Ναι	No Όχι
Transport to and from Cyprus <i>Μεταφορά προς και από την Κύπρο</i> .....	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="2"/>
Accommodation <i>Διαμονή</i> .....	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="2"/>
Tours in Cyprus <i>Ξεναγήσεις στην Κύπρο</i> .....	<input type="text" value="1"/> → <input type="text" value=""/>	<input type="text" value="2"/>
Car hire <i>Ενοίκιαση αυτοκινήτου</i> .....	<input type="text" value="1"/> → <input type="text" value=""/> <input type="text" value=""/>	<input type="text" value="2"/>
Other (e.g. transportation from and to airport, etc) <i>Άλλα (π.χ. μεταφορά από και προς το αεροδρόμιο, κλπ)</i> .....	<input type="text" value="1"/>	<input type="text" value="2"/>

} Q.17a/  
Ερ.17α

FOR PACKAGE TRAVEL - ΓΙΑ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΤΑΞΙΔΙ	FOR NON-PACKAGE TRAVEL-ΓΙΑ ΜΗ ΟΡΓΑΝΩΜΕΝΟ ΤΑΞΙΔΙ		
<p><b>17a. Apart from the money you paid for the PACKAGE TOUR can you please give us a breakdown of the additional/ extra expenditure made on the trip according to the following items:</b>  <i>Εκτός από τα χρήματα που πληρώσατε για το πακέτο μπορείτε παρακαλώ να μου πείτε τα επιπρόσθετα έξοδα που πληρώσατε σ' αυτό το ταξίδι, ξεχωριστά για κάθε ένα από τα πιο κάτω:</i></p>	<p><b>17b. Since you are <u>not</u> travelling on a package tour can you please give us a break down of the total expenditure made on the trip according to the following items:</b>  <i>Εφόσον ταξιδεύετε με μη οργανωμένο ταξίδι μπορείτε παρακαλώ να μου πείτε ξεχωριστά πόσα πληρώσατε για κάθε ένα από τα πιο κάτω:</i></p>		
		Amount Ποσό	Currency Νόμισμα
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>AIRPLANE TICKET</b> ΑΕΡΟΠΟΡΙΚΟ ΕΙΣΙΤΗΡΙΟ</li> <li>• <b>ACCOMMODATION ONLY</b> ΔΙΑΜΟΝΗ ΜΟΝΟ</li> <li>• <b>ACCOMMODATION AND HOTEL CATERING</b> ΔΙΑΜΟΝΗ ΚΑΙ ΔΙΑΤΡΟΦΗ</li> <li>• <b>FOOD AND DRINKS (restaurants, cafes, bars, supermarkets, kiosks, deliveries, take-away etc)</b> ΤΡΟΦΙΜΑ ΚΑΙ ΠΟΤΑ (εστιατόρια, καφετέριες, μπαρ, υπεραγορές, περίπτερα, κατ' οίκον παράδοση, έτοιμα φαγητά κλπ)</li> <li>• <b>TOBACCO (Cigarettes, Cigars etc)</b> ΚΑΠΝΑ (Τσιγάρα, πούρα κλπ)</li> <li>• <b>CLOTHING AND FOOTWEAR (including cleaning and repairing)</b> ΕΝΔΥΣΗ ΚΑΙ ΥΠΟΔΗΣΗ (συμπ. καθαριστήριο και επιδιορθώσεις)</li> <li>• <b>HEALTH (hospital services, medicine, therapeutic appliances eye glasses, contact lenses etc)</b> ΥΓΕΙΑ (Ιατρικές υπηρεσίες, φάρμακα, νυαλιά μυωπίας κλπ)</li> <li>• <b>TRANSPORT- ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Car or motorcycle hire</b> Ενοίκιαση αυτοκινήτου /μοτοσικλέτας</li> <li>• <b>FUEL (diesel, petrol etc)</b> ΚΑΥΣΙΜΑ (πετρέλαιο, βενζίνη κλπ)</li> <li>• <b>Other transport in Cyprus (taxis, buses etc)</b> Άλλα μεταφορικά εντός Κύπρου (ταξί, λεωφορεία κλπ)</li> </ul> </li> <li>• <b>TECHNOLOGY &amp; COMMUNICATIONS (Computers, telephone devises, telephone calls, etc)</b> ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ &amp; ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ (Ηλεκτρονικοί υπολογιστές, συσκευές τηλεφώνου, τηλεφωνικές κλήσεις κλπ)</li> <li>• <b>RECREATION AND CULTURE (amusement parks, water parks, golfcourses, sport services, tour guides, museums, concerts, books, etc)</b> ΨΥΧΑΓΩΓΙΑ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ (πάρκα ψυχαγωγίας, υδροπάρκα, γήπεδα γκολφ, υπηρεσίες αθλητισμού, ξεναγήσεις, μουσεία, συναυλίες, βιβλία κλπ)</li> <li>• <b>CASINOS AND GAMBLING</b> ΚΑΖΙΝΟ ΚΑΙ ΤΥΧΕΡΑ ΠΑΙΓΝΙΔΙΑ</li> <li>• <b>OTHER (Souvenir, jewellery, beauty products, watches, hand bags, toys, sunglasses, hairdressing etc)</b> ΑΛΛΑ (Σουβενίρ, κοσμήματα, καλλυντικά, ρολόγια, τσάντες, παιχνίδια, νυαλιά ηλίου, κομμωτήριο κλπ)</li> </ul>	<p>010</p> <p>020</p> <p>030</p> <p>040</p> <p>045</p> <p>050</p> <p>060</p> <p>071</p> <p>072</p> <p>073</p> <p>080</p> <p>090</p> <p>095</p> <p>100</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p><b>18. How much from this expenditure was spent within the place of your accommodation?</b>  <i>Πόσα από αυτά τα έξοδα πληρώσατε εντός του χώρου διαμονής σας;</i></p>			
000		.....	.....
<p><b>19. Sex/Φύλο:</b></p> <p>Male/Άντρας ..... <input type="checkbox"/> 1</p> <p>Female/Γυναίκα ..... <input type="checkbox"/> 2</p>			
<p><b>20. Year of birth</b></p> <p>Έτος γέννησης ..... <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/></p>			